

Zones C-1e, C-1f et C-3c :  
Restaurants avec Bar, pourvu  
que les conditions suivantes  
soient respectées  
(Règ.RCA06-2003-704-151  
adopté le 7 octobre 2003)  
(Règ. R-2007-704-212 adopté  
le 24 avril 2007)

- a) la superficie brute de plancher  
d'un Restaurant avec Bar doit  
être d'un minimum de 372 m<sup>2</sup>  
(4 000 pieds carrés);

Dans la zone C-1e, la superficie  
brute de plancher d'un bâtiment  
commercial de restauration  
avec bar doit être d'un minimum  
de 279 m<sup>2</sup> (3 000 pieds  
carrés) ;  
(Règ. R-2007-704-214 adopté  
le 12 juin 2007)

Zones C-1e, C-1f and C-3c :  
Restaurants with Bar, provided  
that the following conditions are  
fulfilled: (B/L RCA06-2003-704-  
151 adopted October 7, 2003)  
(B/L R-2007-704-212 adopted  
April 24, 2007)

- a) the Restaurant with Bar must  
have a minimum gross floor  
area of 372 m<sup>2</sup> (4,000 square  
feet);

In zone C-1e, a commercial  
restaurant building with bar  
must have a minimum gross  
floor area of 279 m<sup>2</sup> (3 000  
square feet);  
(B/L R-2007-704-214 adopted  
June 12, 2007)

- |  |  |
|--|--|
| b) la superficie nette de plancher consacrée à l'exploitation et au service du Bar ne doit pas excéder le moindre des deux superficies suivantes : vingt pour cent (20%) de la superficie brute de plancher du Restaurant avec Bar ou 93 m <sup>2</sup> (1 000 pieds carrés); (Règ. RCA06-2003-704-151 adopté le 7 octobre 2003) | b) the net floor area used for the Bar operation and services must not exceed twenty percent (20%) of the gross floor area of the Restaurant with Bar or 93 m <sup>2</sup> (1,000 square feet) whichever is less;<br>(Reg.RCA06-2003-704-151 adopted on October 7, 2003) |
| c) il ne doit pas y avoir d'accès au Bar de l'extérieur;   | c) there must be no separate access from the exterior to the Bar;  |
| d) les heures d'ouverture et de fermeture du Bar doivent être les mêmes que celles du Restaurant; et   | d) the Bar must comply with the same opening and closing hours as the Restaurant; and  |
| e) aucun spectacle, aucun divertissement, aucune projection de film ou aucune pratique de la danse ne doit avoir lieu dans un Restaurant avec Bar.<br>(Règ. 93-704-64 adopté le 28 septembre 1993)   | e) no show, no entertainment, no projection of films and no dancing must take place in a Restaurant with Bar.<br>(B/L 93-704-64 adopted September 28, 1993)  |